



The 3 -5 Year Old School Day

E.S.S. 1 日の流れ

1. Preschool 3-5 Year old English Saturday School begins at 10:00 am and finishes at 1:00 pm
土曜学校は午前 10 時より午後 1 時まで開催されます。
2. English Saturday School's themes are age appropriate and provide important stimulating vocabulary for all English language learners.
土曜学校のテーマは年齢にあったものを用意し、すべての英語習得者にとって、重要かつ興味深い語彙に触れられるようにすることです。
3. The 3-5 year old students will engage in writing practice, letter and name recognition, crafts, fine and gross motor activities, songs, dance, games and oral language activities.
年少児は書き方、文字認識、図工、歌、ダンス、ゲーム、会話などに取り組みます。
4. A snack, water bottle, and inside shoes need to be provided every week by parents.
上靴、水筒、おやつを毎週、持参いただきます。
5. Students should be picked up promptly at 1:00 pm.
児童のお迎えは午後 1 時に速やかにお願ひします。
6. All students and parents must be off the Marist playground by 1:15 pm.
児童、保護者の皆さんは午後 1 時 15 分までに必ず、下校して下さい。

3 – 5 Year Old Class Tuition

3 歳～ 5 歳クラスの授業料

- Tuition for English Saturday School is: **¥165000 / 30 Classes**
土曜英語学校、授業料は全 30 回クラスで 165000 円です。(8 月分除く)

(¥5500/ Three Hour Class 1 日当たりの授業料 ¥5500 / 3 時間コース)

- The program runs for **30 Saturdays** between September 2012 and June 2013.
コースは 2012 年 9 月から 2013 年 6 月中の土曜日、**30 回**です

Monthly Saturday School Payments

Monthly = 5500 yen per class for the number of classes in that month.

Deadline for payment is the first of the month.

サタデースクールの月払いについて

月払い＝1 レッスン **5500 円**でその月に行ったレッスンの回数分をお支払い下さい。お支払い期限は、毎月一日となります。

September	22000yen	Sep 1 st , Deadline
October	16500 yen	Oct 1 st , Deadline
November	16500 yen	Nov 1 st , Deadline
December	11000 yen	Dec 1 st , Deadline
January	16500 yen	Jan 1 st , Deadline
February	16500 yen	Feb 1 st , Deadline
March	16500 yen	March 1 st , Deadline
April	16500 yen	April 1 st , Deadline
May	16500 yen	May 1 st , Deadline
June	16500 yen	June 1 st , Deadline

*****There are no discounts for students who will miss a class because make-up classes are available.**

レッスンをお休みしたお子様には、振替レッスン日を設けておりますので、授業料の減額はいたしません。

Students joining mid-month pay using the following:

5500 yen × number of classes remaining in the month.

月の途中からスクールに参加される方は、¥5500 × レッスン回数分をお支払い下さい。

- **Bank information:**

銀行振り込みの詳細は下記のとおりです。

口座名： (学) マリスト国際学校

銀行名： 三井住友銀行

支店名： 須磨支店

口座番号： 3496349

*お振込みの際に必ずサタデークラスとお子様の名前を記載して下さい。



Required School Supplies

持ち物

- | | |
|--------------------------------|------------|
| ● Inside shoes | 上靴 |
| ● Water bottle | 水筒 |
| ● Snack | おやつ |
| ● Carrying case for all items. | 全部入れられるカバン |

****Please Label Everything***

すべての持ち物に必ず名前を書いてください。

English Saturday School

Application Form

(申込書)

Name:

(名前)

Date of Birth:

(生年月日)

Age on 9/1/12

(2012 年 9 月 1 日現在の年齢)

Address:

(現住所)

Home Phone:

(自宅の電話番号)

Mobile Phone:

(携帯電話)

Emergency Phone number:

(緊急連絡先)

Email Address:

(E メールアドレス)

If there is any information you feel is important for us to know about your child please write it below. (ie. Allergies, medication)

もしお子様のことで何か特別に先生に知ってほしいと思われること（例えば、アレルギーや病気など）があれば、下記の空白にお書きください。

Important Information 重要なお知らせ

- **I understand that this is not a nursery and will not send my child when he/she is sick.**
土曜英語学校が託児所と異なることを理解し、子供が病気の時には無理をさせず自宅休養させます。
- **I understand that the school has to be locked by 1:15 and I will leave the campus by 1:15.**
学校の施錠時間が午後 1 時 15 分である事を理解し、午後 1 時 15 分には必ず下校します。

All children must be able complete all self care activities such as: going to the bathroom, putting on shoes and putting on jackets.

プログラムに参加するまでにトイレトレーニングが終了し、靴、ジャケットが子供自身で着れるようにします。

I agree to these conditions and as they apply to Marist English Saturday School.

上記事項に同意し、マリスタ土曜英語学校に申し込みます。

Signature

[署名]

Date

[日付]

3 – 5 Year Old Class

Make-up Class Information

Make-up class dates

Time: 10:00-12:00 ※お迎えのお時間にご注意ください

January . . . No make-up classes 振替授業はありません

February 2nd 2月2日（土）

March . . . No make-up classes 振替授業はありません

April 27th 4月27日（土）

May . . . No make-up classes 振替授業はありません

June 1st, 29th 6月1日（土）、29日（土）

※振替レッスンをご希望の方は、Hiroko Uchinomi まで
お申し出下さい。